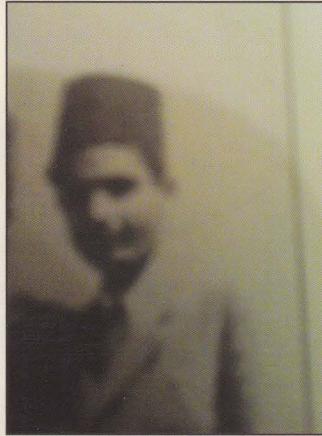


# بحر الجليل

سبع عشرة قصيدة مجهولة

لتوفيق صايغ بخط يده



أعدّها وقدم لها:

محمود شريح

منشورات الجمل

شعر



توفيق صايغ

# بحر الجليل

سبع عشرة قصيدة مجهولة

لتوفيق صايغ بخط يده

(بيروت - طبرية - القدس - الناصرة)

(١٩٤٦ - ١٩٤٣)

أعدّها وقدم لها:

محمود شريح

توفيق صايغ: بحر الجليل (سبع عشرة قصيدة مجهولة لتوفيق صايغ بخط يده)  
أعدّها وقَدّم لها: محمود شريح

الطبعة الأولى ٢٠١٧

كافة حقوق النشر والترجمة والاقتباس

محفوظة لمنشورات الجمل، بغداد - بيروت ٢٠١٧

تلفون وفاكس: ٠٠٩٦١ - ٠١ - ٣٥٣٣٠٤

ص.ب: ٥٤٣٨ - ١١٣ بيروت - لبنان

© Al-Kamel Verlag 2017

Postfach 1127 - 71687 Freiberg a. N. Germany

www.al-kamel.de

E-Mail: [alkamel.verlag@gmail.com](mailto:alkamel.verlag@gmail.com)

Tele: @Arab\_Books

## توطئة

كان الوقوع على هذه القصائد من قبيل الصدفة ومن باب الصدافة في آن. تنشر هنا للمرة الأولى، وهي برهان ساطع على أن صاحبها انصرف إلى الشعر باكراً، فبرع فيه كما تشهد قصائده هذه، وإن كانت تقتفي النمط التقليدي من حيث الوزن والقافية، وتختلف عن قصيدته النثرية المجددة في دواوينه الثلاثة: ثلاثون قصيدة (١٩٥٤) والقصيدة ك (١٩٦٠) ومعلقة توفيق صايغ (١٩٦٣).

صوب نهاية ٢٠١٥ أعلمتني صديقتي هالة صايغ ابنة فؤاد أخي توفيق أنها بصدد إغلاق شقة عمها أنيس في رأس بيروت وإعطائي ما فيها من أوراق لتوفيق احتفظ بها أنيس حتى وفاته، فإذا بي أقع على كنز دفين: قصائد لتوفيق بخطّ يده بين ١٩٤٣، حين كان في العشرين، و١٩٤٦، حين كان في الثالثة والعشرين. هي سبع عشرة قصيدة تشكل مجتمعة بداياته الشعرية: في بيروت طالباً في الجامعة الأميركية؛ وفي طبرية والقدس والناصره، اثر تخرجه في تلك الجامعة [بكالوريوس في الأدب الانجليزي، حزيران ١٩٤٥]. في

طبرية حيث سكن أهله، وفي القدس حين كان أستاذاً لفترة وجيزة في كلية روضة المعارف، وفي الناصرة وهو في زيارة، وفي بيروت من جديد حين التحق بالجامعة الأميركية ثانية لإنهاء مقررات الماجستير في الأدب العربي.

أولى هذه القصائد «إلى الواقفة على الشرفة» دوّنها الشاعر في بيروت بتاريخ ٣١/١٠/١٩٤٣، وهو في العشرين وآخرها «بحر الجليل» دوّنها في طبرية والقدس خلال شهر كانون الثاني وشباط ١٩٤٦ وهو في الثالثة والعشرين. وهاتان قصيدتان دوّنها على صفحات منفصلة، كل قصيدة على حدة، ثم إن الشاعر أسقط القصيدة الأولى واحتفظ بالثانية مع خمس عشرة قصيدة أخرى ضمّنها جميعاً في دفتر صغير عنوانه «الشفق - شعر - توفيق عبدالله صايغ»، وعليه فنحن هنا مع سبع عشرة قصيدة كتبها صاحبها وكله إيمان بأن الشعر غايته إذ قدّم ديوانه «الشفق بقوله: «إن لم أكن - عبر هذه القصائد - قد وصلت إلى كعبة الشعر، فإنني قد سرت، أتوكأ على عصاي في طريق الحجّ الوعر». على هذا النحو نذر توفيق حياته للشعر على مدى قرابة ثلاثين عاماً وهو الذي أمضى سبعة وأربعين على ظهر هذه البسيطة.

القصائد هنا، باستثناء «بحر الجليل»، غزل حلو ومرح ويجنح في بعضه إلى إباحية مغرقة، وهي في مضمونها على نقيض تام مع قصائده على مدى عقد لاحق، حيث قصائده هناك غزل مر ومضن.

هذه القصائد التي دونها توفيق توضح أثر المدرسة الشعرية اللبنانية عليه وفي طليعتها رائد الرومانسية المطعمة بالرمزية إلياس أبو شبكة، وإن كان هناك نسمات تهبّ عليها من رياض سعيد عقل ويوسف غصوب ورشدي المعلوف وصلاح لبكي.

وإن كان توفيق قد أرخ قصيدته «إلى الواقفة على الشرفة» بيروت ٣١/١٠/١٩٤٣. وأسقطها من ديوانه - الدفتر، فإنه أرخ قصائد الديوان - الدفتر الست عشرة على النحو التالي:

٧ نيسان ١٩٤٥	طبرية	في صدرك
٣٠ نيسان ١٩٤٥	بيروت	اللذة العابرة
٩ أيلول ١٩٤٥	الناصرة	سامية
٢٠ أيلول ١٩٤٥	طبرية	إلى سميرة
٢١ أيلول ١٩٤٥	طبرية	فتك
٢٤ أيلول ١٩٤٥	طبرية	أرض الموعد
٢٥ أيلول ١٩٤٥	طبرية	بؤس
٢٨ أيلول ١٩٤٥	طبرية	سأم
٢٩ أيلول ١٩٤٥	طبرية	حبيتي
١١ تشرين الأول ١٩٤٥	القدس	إلى حبيبة قديمة
٢٢ تشرين الأول ١٩٤٥	القدس	حب المرأة

٢٨ تشرين الأول ١٩٤٥	القدس	بلبل
٣١ تشرين الأول ١٩٤٥	القدس	جحيم
٨ تشرين الثاني ١٩٤٥	القدس	إلى حلو
٣ كانون الثاني ١٩٤٦	طبرية	إلى امرأة
٨ كانون الثاني - ١٣ شباط ١٩٤٦	طبرية والقدس	بحر الجليل

أمضى توفيق قرابة شهر في صياغة «بحر الجليل» وهي القصيدة الوحيدة هنا التي تعبق بروح الوطنية عنده فيما باقي القصائد غزلٌ صافٍ.

تظهر هذه القصائد مقدرة توفيق على تفرّده منذ مطلع شبابه في صوغ قصيدة حديثة تشبهه وحده من حيث تمرّده على المألوف آنذاك في الشعر الغزلي العربي، فإذا به يتخطى المحرّمات، وإن بقي يستنفد الموروث.

ولعل توفيق لم يصدر هذه القصائد في ديوان مستقلّ لخوفه كعادته أنه لم يبلغ فيها شأواً يرضى عنه، مع انه كان يفكر بأن يقدم لها سعيد عقل، ففي رسالة صادرة من زحلة بتاريخ ١٧/٩/١٩٤٧ إلى توفيق في أوتيل كلاريدج في حيّ القطمون في القدس يعلمه فيها سعيد عقل أن «المقدمة حاصل عليها، شئت أنت أم لم تشأ إذ القضية تهمني وأنا - كما تذكر - صاحب الاقتراح. تحمّل كسلي ولا تنس أنني لك فوق ما تتوقع». واضح إذن أن توفيق كان يطمح في



إصدار ديوان شعري في عام ١٩٤٧ أو ١٩٤٨ ثم يبدو أنه عدل عن نشر هذه القصائد، لكنه عاد وألح على سعيد عقل أن يقدم له ديوانه الأول ثلاثون قصيدة في ١٩٥٤.

طمح توفيق صايغ في مطلع شبابه إلى أن يكون شاعراً طليعيّاً، فكانه، ثم طمح، في طور نضجه، إلى أن يكون ناقداً رائداً، فكانه كذلك، وطمح، في سنوات حياته الأخيرة، إلى أن يكون مترجماً بارعاً، فكانه كذلك أيضاً. جمع توفيق صايغ في ثقافته العميقة دقة الأكاديميا إلى رهافة الشاعر. موقعه على خارطة الشعر العربي الحديث فريد وهام، فصاحبه منفيّ في الطباع ومغرق في التجديد، متشرب ثقافة شرقية وغربية ويقف وحيداً في مضمون قصيدته وشكلها.

وُلد توفيق صايغ في حوران في سوريا ونشأ ودرس في فلسطين وأكمل علومه في لبنان وأميركة وانجلترا، وحاضر في كمبردج ولندن وبيركلي. عاش حياته القصيرة دارساً وباحثاً وأستاذاً وقارئاً نهماً، ومتنقلاً أبداً، وعاشقاً دائماً، صامتاً ومحتاراً، ومعذباً قلقاً. وحين توقّف قلبه عن الخفقان في بيركلي، بعيداً عن صحبه وأهله وخلاته، دُفن في مقبرة الغروب المطلّة على المحيط الهادئ، عن يمينه قبر لرجل صيني وعن يساره قبر لرجل ياباني. عاش غريباً ومات غريباً وهو الذي كان شعاره، كما يرويه عنه صديقه جبرا إبراهيم جبرا: «النفى الداخلي أشدّ من النفي عن الوطن».

فجعته مأساة الوطن فأقصته عن الهناء الأصيل ودفعت به إلى وحدة

داخلية فعانى من اغتراب دائم، وتفجّر حنينه إلى بلاده في قصائده. هجره الله فلاحقه بدعائه ولما لم يعنه أدرك أنه فقد الفردوس. ولا عجب أن يطلع علينا منح خوري من بيركلي بعد ستة عشر عاماً على وفاة صديقه بدراسة هامة تحمل عنوان «الفردوس المفقود في شعر صايغ» [في: Mounah Khouri, *Studies in Contemporary Arabic Poetry*

[and Criticism, California, Jahan Book Co., 1987.

التفت إلى المرأة بحثاً عن الخلاص فأحبّ وجاهد وتفانى وأخفق، فجاء غزله مُرّاً يصل المحدثين بالغزليين القدامى. قصائده إحساس بالفاجعة وثورة في الشكل وقفزة في المضمون. خاطب حبيبته كما خاطب أيّوب ربّه، واعتمد على اللفظة الانجيلية، دون أن تهجرها موسيقى الروح ونبضات القلب. صارت عشيقته «كاي» جزءاً من تاريخ الحدائث العربية وأصبح الكركدن الذي أشاع توفيق رمزاً في قصيدة العرب شهادة على تجلّي الشاعر وسقوطه، تجلّيه بين شعراء الحدائث من حيث انجازاته، وسقوطه في مصيدة نُصبت لقرينه الكركدن. ومن هنا لقب «الكركدن المحاصر» الذي أطلقه عليه عيسى بلاطة [في: Issa Boullata, "The Beleaguered Unicorn: A Study of Tawfiq Sayegh", *Journal of Arabic Literature*, IV 1973. ثم ظهرت ترجمة مقالة بلاطة هذه في مجلة شؤون فلسطينية، ٣٠، شباط ١٩٧٤].

نشأ توفيق في جوّ عائلي حميم فاستند، من فطرته وتربيته، إلى خلق متين وذوق سليم، وكان منذ نعومة أظافره مرهف الحسّ، شديد التأثير، مخلصاً لصحبه، محبباً لأشقائه، وفيّاً لوالديه.

انطلق من الكلية العربية في القدس إلى الجامعة الأميركية في بيروت وكان لجو بيروت الثقافي ومنهاج دربه الأكاديمي أثرٌ عظيم في صقل موهبته التي جاء بها من فلسطين. درس الأدبين العربي والإنجليزي وحرّر مجلة الجامعة وكتب في الصحافة البيروتية وتعرّف على منجزات الياس أبو شبكة وسعيد عقل ويوسف غصوب وصادق هذين الأخيرين واستفاد من تقنيتهما الشعرية.

يُعتبر توفيق صايغ من أكثر الشعراء العرب المعاصرين اطلاعاً على التراث الغربي، إذ أنه تخرّج من الجامعة الأميركية في بيروت (حزيران ١٩٤٥) حاملاً شهادة البكالوريوس في الأدب الإنجليزي (رتبة الشرف)، وفي ١٩٥٠ نال منحة دراسية من مؤسسة روكفلر الأميركية أتاحت له التنقل بين جامعات «جونز هوبكنز» و«برنستون» و«هارفرد». وفي أواسط ١٩٥٣ قضى مدة دراسية في «اكسفورد» و«كامبردج». ومع ذلك فإن لصايغ إماماً واسعاً بالتراث العربي. كتب عن المتنبي والمعري وأعجب بهما، وقرأ الأناجيل واستمد رموزه الشعرية منها.

ولد توفيق صايغ في قرية «خربا» من أعمال حوران، في سوريا، يوم ١٤/١٢/١٩٢٣. في ١٩٢٥ انتقل والده القس عبدالله صايغ مع عائلته إلى «البصة»، شمالي فلسطين، ثم إلى «طبرية» في ١٩٣٠. وبقي والده قسيساً للمدينة حتى ١٩٤٨ حين هاجرت العائلة إلى بيروت. لتوفيق أخت هي ماري وخمسة إخوة هم: يوسف وفايز وفؤاد ومنير وأنيس.

تلقى توفيق دروسه الابتدائية في «البصّة» (١٩٣١ - ١٩٣٧)، والثانوية في الكلية العربية في القدس (١٩٣٧ - ١٩٤١)، والجامعية في الجامعة الأميركية في بيروت (١٩٤١ - ١٩٤٥). عمل أستاذاً في مدرسة «الروضة» في القدس (١٩٤٦ - ١٩٤٧) ثم عمل لفترة قصيرة في دائرة الترجمة في حكومة فلسطين، ثم أميناً لمكتبة المركز الثقافي الأميركي في بيروت (١٩٤٨ - ١٩٥٠)، وكان في تلك الفترة محرراً لمجلة «صوت المرأة».

من ١٩٥٤ إلى ١٩٥٩ كان توفيق محاضراً في الدائرة العربية في جامعة «كامبردج» ومن ١٩٥٩ إلى ١٩٦٢ كان محاضراً في جامعة لندن. في ١٩٦٢ عاد إلى بيروت وأصدر مجلة «حوار» حتى ١٩٦٧. دعاه أصدقاؤه إلى إلقاء سلسلة محاضرات في جامعة «برنستون» و«بيركلي» و«مشيغن» و«تكساس» (١٩٦٧ - ١٩٦٨)، ثم دعاه صديقه منح خوري ليحلّ مكانه لسنة في جامعة «بيركلي» (١٩٦٨ - ١٩٦٩)، ثم عُيّن أستاذاً زائراً في دائرتي الأدب المقارن ولغات الشرق الأدنى في الجامعة نفسها (١٩٦٩ - ١٩٧٠). بقي توفيق في بيركلي، كاليفورنية، إلى أن وافته المنية أثر نوبة قلبية حادة يوم ١٩٧١/١/٣ وهو في السابعة والأربعين من عمره.

ترك توفيق ثلاث مجموعات شعرية هي: «ثلاثون قصيدة»، بيروت، دار الشرق الجديد، ١٩٥٤، و«القصيدة ك»، بيروت، مجلة «شعر»، ١٩٦٠، و«معلّقة توفيق صايغ»، بيروت، الدار الوطنية للطباعة والنشر، ١٩٦٣. ترجم «رباعيات أربع» للشاعر

الإنجليزي اليوت (بيروت، مطابع الخال، ١٩٧٠)، وأصدر كتاباً عن جبران صرف فيه خمس سنوات (الدار الشرقية، بيروت، ١٩٦٦)، وترجم خمسين قصيدة من الشعر الأميركي (دار اليقظة العربية، دمشق، ١٩٦٣)، وكتب مقدمة «عبر الأرض البوار» لكتاب جبرا إبراهيم جبرا «عرق وقصص أخرى» (بيروت، المؤسسة الأهلية، ١٩٥٦، ط ٢: دمشق، منشورات اتحاد الكتاب العرب، ١٩٧٤).

يدور شعر توفيق صايغ حول قضية الاغتراب، الاغتراب تجاه الوطن والاعتراب تجاه الحبيبة والاعتراب تجاه الله. تشهد داوين صايغ الثلاثة التي صدرت خلال عشرة أعوام (١٩٥٤، ١٩٦٠، ١٩٦٣)، خطأً تصاعدياً واضحاً، ينطلق ببساطة وبراعة وينتهي بالتعقيد والتجربة المرّة. أسلوب صايغ يمتاز بالجدة، إذ أنه يرتكز على تلقيح ثقافة الشاعر الشرقية باطروحات الغرب الشعرية إضافة إلى شاعرية تضرب جذورها في التراث والدين.

«ثلاثون قصيدة» من المحاولات العربية الأولى في كتابة قصيدة النثر المستفيدة من تقنيات نظيرتها في الغرب فصاحب الديوان درّس الشعراء الغربيين واختلف إلى محاضراتهم عن الشعر ونقده في هارفرد وانديانة واكسفورد، وصادقهم وهو أستاذ في كيمبردج ولندن وكاليفورنيا. في «ثلاثون قصيدة» تجربة كتابة جديدة تركز على تلقيح الثقافة الشرقية بمبتكرات الغرب الشعرية، وتستفيد من موهبة تضرب جذورها في التراث والدين.

«القصيدة ك» تقطير لتجربة صايغ مع «كاي»، هي كاي شو، صبية إنجليزية وقع في غرامها لزمان، وهي تجربة أضنته، فجاء الديوان في آن تخليداً لها وهجرأ. صدر الديوان هذا في ١٩٦٠ وتوفيق آنذاك محاضرٌ في كلية الدراسات الشرقية والأفريقية في جامعة لندن، وهو منصب شغله حتى العام ١٩٦٢. «القصيدة ك» تجربة حب عميقة تقطر معاناة صاحبها. مفرداتها مشحونة بالنزف والفرع والضياع.

يعود الفضل إلى توفيق صايغ في التعريف بأسطورة الكركدن ومنحها مكاناً فريداً لائقاً بها في الشعر العربي المعاصر، في ديوانه الثالث والأخير «معلقة توفيق صايغ» الذي أصدره في العام ١٩٦٣. ويعود الفضل إلى توفيق في نشر رواية الطيب صالح «موسم الهجرة إلى الشمال» في مجلته «حوار» (أيلول - كانون الأول ١٩٦٦) ورواية «عرس الزين» في كتاب مستقل عن مجلته، ومسرحية «العصفور الأحذب» للشاعر السوري محمد الماغوط. فيما يلي سبع عشرة قصيدة غير منشورة لتوفيق صايغ بخط يده.

محمود شريح

بيروت - كانون الثاني ٢٠١٧

## إلى الواقفة على الشرفة

مهداة إلى «ل»

من

توفيق عبد الله صايغ

أيها الشبح المحجب بالأسرار والمكّمل بالغموض،  
ما لي أراك ثابتاً - لا بانحدار ولا في نهوض؟  
تترأى لنا في العشيّات السمر، فلا نرى منك إلا طُرفاً،  
وتحتجب صباحَ النور ونهار الضياء، فلا نعرف منك إلا نُثفا.  
كذا أنت مذ عرفناك ومنذ تراءيت لنا،  
لا يحمل محياك غير شقاء وضاء وعنا.

\*

أيها الطيف الحزين الروح والكئيب الفؤاد.  
المتشح فوق بياض جسمك بوشاح من سواد،

سواد اليأس والغم والذهول،  
(فجسمك في انحطاط وزهرك في ذبول):

أما آن لحزنك أن ينجلي

أيها الطيف الظريف؟

أما آن للبشر أن يعتلي

محياك، ويعقب الربيعُ الخريف؟

\*

أيها الروح الشارد الطرف والساهم الفكرِ.

كم شجون ترهقني وتنهكني، ليتك تدري.

فينال قلبك بعض من عزاء.

هو فخ لعيش رغد وهناء.

وهذي البسمات على وجهي، وهذا السرور

إن هو، يا روح، إلا زهور فوق قبور

فرغتها من وسط أحزاني وآلامي

لتدرك أن اليأس وليد أوهام.

\*



أيها الخيال الجميل القَدِّ والناعس الجفنِ

لا تكثرن تسألك عني :

فقد ذقتُ ما ذقتُ يا خيال

من هجر حبيب وفقدان وصال.

أهذا ما يرضيك؟ لا تستحي.

أكلّ هذا فعل سهم في قلبك المترنح؟

هاك لجرحك بلسماً، وخلّ النحيب :

لا ينزع السهم من فؤادك إلا فؤاد حبيب.

\*

وفؤادي، أيتها الحبيبة، فؤاد حبيب

قادر أن يضمّد جرح قلبك الذي أصيب

علّه، وهو يداويك، ينال الشفاء

فهو، كما تدرين، يشكو ذات الداء العياء.

- لكن لننسى ما بنا ونبدأ عيشنا، معاً، من جديد.

ندفن الماضي وفوق لحده قصراً منيفاً هلمي لنشيد.

تعالى نحفر الخندق ونلقي فيه الرفات

ونعد لعيش هَنا،  
فنحن خلقنا للحياة، والحياة  
خُلقت لنا.

\*

\*\*

توفيق عبدالله صايغ

S.F.C. . . ع.س.م

الأحد ٣١ أكتوبر ١٩٤٣

بيروت

ASSayigh

# الى الواقفة على الشرفة

مهذاة الى "ل"

من

نزهة عبداللهم بن يحيى

ايها الشيخ المحبوب بالاسرار والمكمل بالعرفان،  
ما لي اراك ثابتا - لا بالهدار ولا في الخوض ؟  
تتراءى لنا في العشيات السمر، فلا نرى منك الا طرفا،  
وتحجب صبغ النور ونراز العيار، فلا نرى منك الا شفا.  
كنا انت مذ عرفناك ومد ترايبك لنا،  
لا نرى عينا غير سقاء وهناء وعنا.

\*

ايها الهيف الرزين الروح والكتيب الفواد،  
المتشوق بياض جسمك بوشاع من سواد،  
سوار التماس والشم والذاهل،  
(جسمك لي الخلاء واهلتي لي ذليل)  
آما ان لم نرك ان يجلي  
ايها الهيف الطريف ؟  
آما ان للبشر ان يتيلي  
عيناك، وتعيب الربيع الكزيب ؟

\*

ايها الروح ان رد الالف والهم التبر  
 كم تكون تهنئي وتحنكيه ليتك تدعي  
 فينال قلبك بين من مرار  
 هو فجع ليس وعذ وهذا

وهذا السماوات على وجهي وهذا السرور  
 ان هو يا روح الا تظفر فوق فتور  
 من عظم من وسط اعزالي وآلامي  
 لتدركن اني ليس وليه اوهام

\*

ايها الجبال الجبل القدر والناس الجليل  
 برتكون سألن علي :

فقد زنت ما ذقت يا جبال  
 من هم حبيب وفقدان وصل

أهذا ما يفتيك ؟ اصبر يا تقي  
 الحق هذا نيلهم في قلب المترحم ؟  
 هات لجرصن بسما ، وضل الحبيب  
 لا ينزع السهم من فؤادك الا فؤاد حبيب

\*

وفؤادي، (تجمل الحية، فؤاد حبيب  
 قادر ان يفيد صرح قلبك الذي أصيب  
 علة، دهد بيدريك، ينال الشعار  
 محمد، كما تدوين، يشك ذات الدار البيار  
 - لكن لشي ما بنا وبنوا عيشنا، من جديد  
 ندهن الماطي وفوق كده قعراً منيا هادي شيدي  
 نتالي كمنز الخندق دلتني فيه الرقات  
 ونعد ليش هنا،  
 فني خلتنا للبيارة، والحياء  
 جعلت لنا

\*

\* \*

اللهم عزرا ٢٢٢٢

٢٢٢٢... ٢٢٢٢

الأصد - 31 أكتوبر 1993

بيروت

Al-Sayid



# بحرُ الجليلِ

شعر

توفيق عبد الله صايغ

طبرية والقدس  
كانون ثاني وشباط  
١٩٤٦

بحرُ الجليلِ  
بسمّةً، حلّو شذاها  
شاهد الناس الإلها  
في مسأ، رطب، عليلِ  
قائماً يفتّر عنها، فاذا بعضُ النجادِ  
تمتصّها، نشوى، وتمتصّ الشفاها  
وإذا في البسمة بحرُ الجليلِ  
والشفاهُ الرودُ أرجاء بلادِي.





أضلالُ ألوانِ

يُنَاجِي بعضها بعضاً

وتهمي بالمُنَى، برقاً وومضاً

والعطورِ، والأمانِي:

أزرقُ

في البحرِ يخال، وفي عاليِ الفضا

فالموج ينهدّ رضا

والماءِ بالطيبِ الخفيّ يعبقُ؛

طيبٌ، يناغيه

خيالٍ ساهمٌ في الأخضرِ

ينبتُ في عشبِ طري

وينتشي فيه؛

وبنيّ بهاتيكِ الجبالِ

- قائمٌ كالأسمرِ -

كانت طوالِ الأعصُرِ

حصناً حمى بحرِ الجمالِ؛.....

كلُّ هذي

تنضوي في صفحة الماءِ

فتلقى في المساءِ

قبلةً عبرَ الرذاذِ.

\*

في أيِّ جزءٍ

أيها البحر الوديعُ

من تلاكِ

أضتت يوماً جموعُ

قائمٌ فيها يسوعُ

بين إعجاب وهزءٍ،

وهنالِكِ

راح صدي الروح يسقي

بالهدى، بالخير، بالحقِّ،

ينبوع الجمالِ؛

صاح من كانوا، حيارى،

«إلالة!» إذ توارى

بين أحضان التلال.

\*

أو أي أمجادٍ

تبنتها بلادِي

فارتمت في ضفتيكا

عن يمينٍ وشمالٍ

في السواقي والجبالِ

طيّبات في يدَيْكا؟

يومَ علّمنا الغريب

أن يوماً لن يطيب

وهو فينا؛

يومَ قال ابنُ الوليدِ

- فخرُ ماضيّنا -

لشمسِ الرومِ: «بيدي!»  
فاستخارت في كسوفٍ!؛  
يومَ رُحنا بالسيوفِ  
نطرُدُ الغربَ المعادي  
واستبقنا للجهادِ  
في مضاءٍ، والكفاحِ  
بين أجنادِ صلاح.

\*

ها موجةٌ تسري  
من الجوفِ الى البرِّ  
فتلقي الرعبَ في البحرِ  
كأن لم تتنُدْ  
أو ترتعدْ  
يومَ المياهُ ألفتِ  
جسمَ الإلهِ نائماً

فاندفعت في ثورة  
حرى، ولكن عندما  
ألقى عليها - ناهراً - بالنظرة  
رياً من القدس العيون  
غابت الأمواج دُعرا،  
وارتمت في حضنك الدهرا  
تلوى في سكون.

\*

ها مركبٌ يدنو  
من الشط، فترنو  
أعينُ البرِّ إليه،  
أمسه طيبٌ عبق  
بالمجد والنورِ دفق:  
قدماً عليه  
رُفرفَ الضوءُ

ووفاه الحوارى؛  
والتوى الموجُ البريُّ  
تحتَ مجدافِ اليهودِ  
فعلَ أنفاسِ حرارِ  
من حشايا بنتِ هيرودِ -

❖

حواها المركبُ السارى  
تناغيه بجسمِ فاتنِ عارِ  
فيغفو حالماً بالخضرِ، حلواً، والنهودِ -؛  
مركبٌ قد شاهدا  
أقوام هذا الشرقِ والغربِ  
يجيئونَ إلينا في عدا  
مُرّ، فيجزئهم بحبِّ؛  
مركبٌ فيه يجولُ  
طامعٌ بالقوتِ في جوفِ المياهِ؛.....

أقبلَ الآنَ إليّ  
مبطئاً، فيه خليلٌ و خليلٌ  
ينشدان الحبَّ همساً وسط آهٍ،  
أيّ عدنٍ خلفاً، أيّآ؟

\*

بحرُ الجليلِ :  
في ثناياكا ألقى الذكرياتِ  
مخصباتٍ، طبيباتِ  
في الصباحِ والأصيلِ؛  
أرقبُ الأدهارَ فيكا  
حالماً بالحسنِ وضاءِ  
فأسمو، وأغنيكا  
- سماً، أرضاً، وماءً، -  
شعر حبّ، إن وعى الحلو القمُرُ  
ما فيه، أحنى غيرةَ رأسه

يُنَاجِي صَفْحَةَ الْمَاءِ بِمَعْسُولِ السُّوزِ،

يَشْدُو، وَيُدْنِي مِنْكَ كَأَسَهُ؛

فَأَوْلِي عَائِدَا

وَالْبَحْرُ فِي أَحْلَى سَمْرٍ، -

إِذْ أَتْرَكَ الْبَحْرَ الْبَهِيَّ،

بِحَرَ أَنْوَارِ سَنِيَا،

مَفْعَمًا وَالطَّيْبَ سِحْرًا خَالِدًا



# بحر الجليل

شعر

توضيحه عبد الله صالح

مطبعة والقدس  
كانون الثاني و شباط  
١٩٤٦

بحر الجليل  
بسمه ، حلوة شذاها  
شاهد الناس اولها  
في منا ، رطب ، عليل  
فانما يفتش عنها ، فاذا بعن النجاد  
تمتصها ، نشوي ، وحق الشفاها  
واذا في البسة بحر الجليل  
والشفاء الرود ارجاء بلادي .

أطلن الروان  
ينامي بعضه بعضا  
وتتهي بالمنى ، برقاً ودمعنا  
والعطور ، والأمانى  
أزرق  
في البحر يخيل ، ربي عالي النفا  
فالمدح ينحد رضا  
والماء بالطيب الحفي يعين ،  
طيب ، يناغيه  
حيال ساهم في الأضمر  
ينث في عش طريف  
وبسبي قيس ،  
وسبي جهاتك الجمال  
- قائم كالأسير -  
كانت طود ال الأعطر  
حصننا هم بحر الجمال ،  
كل هذي  
تعمدي في صفحة الماء  
فتلق في المساء  
فقلة عبر الرذائل

في أيّ حَزْبٍ  
أَجْمَعُ الْبُرُودَ الْوَرِيدُ  
من تَلَابُثٍ  
أَصْنَعُ يَوْمًا جَمُوعُ  
قَائِمٌ فِيهَا يَسُوعُ  
بينَ الْحَبَابِ وَهَزْزِ  
وَهَنَابِ  
رَاعِ صِدْقِ التَّرُودِ يَسْتَقِي  
بِالْهُدَى، بِالْجَنِينِ، بِالْحَقِّ  
بِشَبُوحِ الْجَمَالِ  
صَاعٌ مِنْ كَانَدَا، حَيَاكِرِي  
• الْإِلَهُ إِذَا تَوَارَى  
بينَ أَحْصَانِ التَّلَابُثِ



أو أيّ أجمارٍ  
تبثتها بدروب  
فأرمت في ضفتيها  
من بين، وشمال  
في السواحي، والجبال  
طيبات في يدتيها؟  
يوم علمنا الغريبا  
أن يومنا لن يلبثنا  
وهو فينا،  
يوم قال ابن الوليد  
- فخرنا ما ضينا -

شمس الروم: "بيدي!"  
فاستمرت في كسوفها،  
يوم رُحنا بالسيف  
نظروا العزب المعادي  
واستبقنا للبحر  
في مضاهي، والكفاح  
بين أجنار صدع.

ها موجة تسي  
من الجوف إلى البر  
فتلقى الرعب في العبر  
كان لم يستعد  
أو شرتعد  
يوم المياه ألت  
جسم الإله نالها  
فاندفعت في ثورة  
حرى ولكن عندما

ألقى عليها ناهرا بالنظرة  
رثا من القدس العيون  
غابت الأضواء ونجرا  
دارعت في حضنك الدهرا  
تلوى في سكون



ها مراك يدنو  
من الشيطان فترنو  
أعين البراء إليه  
أمة طيب عبق  
بالمجد والنور وفتح  
قدماً عليه  
زحف الصلوة  
وواقام الحواري  
والتوى الموج البري  
تحت مجداف اليهود  
فعل الناس حرار  
من حفاكيت هيرودس

حواها المربب الساري  
وتاغية بحجم، فائنا، عاري  
فيغفو حالاً بالحضر، حلوا، والنهود - ؛

مررت قد شاهدنا  
أقوام هذا الشرق والغرب  
يبيون لنا في عدا  
مربب، فيجزهم بمربب ؛  
مررت فيه يبول  
طابع بالقوت في جوف المياه ؛ ...

أقبل الآن إلى  
مطبعا، فيه خدين، خدين  
نبتان الكت هنا وسط آراء  
أبي عدن، خلفا، أيا ؟



بحر الجليل :

في ثناياها ألقى الذكريات

منصبات ، أحيات

في الصباح ، والأصيل ،

أرقب الأدهاء فينا

عالمنا بالحن - وفضاء

فأسود ، وأغشىنا

- سنا ، أرفنا ، وساء ، -

شعر حب ، ابن وعى الكثر القمرو

ما فيه ، أحنى غيرة رأته

يياحى صبغة المار بمحول السور ،

يشدو ، ويدي في منك كاسه ؟

فأدلى عائدا

والجز في أحلى سر ، -

إن أترت البر البصيا ،

بحر أتراد سلبيا ،

منعنا ، والطيب سمرًا خالرا .





# الشَّفَق

شعر

توفيق عبد الله صايغ

«إن لم أكن - عبر هذه  
القصائد - قد وصلت إلى  
كعبة الشعر، فإنني قد سرت،  
أتوكأ على عصاي، في  
طريق الحجّ الوعر....»

إلى  
البصائر التي ترى  
والأذواق التي تحبّ  
ما في جسد الإنسان من سحر

# في صدركِ

طبعة ٧ نيسان ١٩٤٥

في صدركِ المرمري  
تحقيقُ حلمِ طري

لألاء،

قد أشرقَتْ فيه المُنَى،

أنور.



نَشْوَانُ  
صِيغَتْ لَهُ  
فِي غَيْهَبِ أَسْمِرِ

صُورٌ، تُرِي  
أَكْوَسًا بِهَا أَعْتَقَ الْمُسْكِرِ

إِشْبَاعُ صَدْيِ بِهَا  
وَمَارِبِ فُجْرِ

كَانَتْ لَهُ  
- مَشْرَبًا حُلُوءًا -  
مَدَى الْأَعْصُرِ.

لَيْلًا فَضَى يَحْتَسِي  
مِنْ مُثْمِلِ أَشْقَرِ.

من وحيه الفاجرِ

إغواءة العُهرِ

\*

في الصُّبحِ

في مَوْطِنٍ من صدرِكَ المُزهرِ

ينفضُّ عنه

عَبيرٌ

طَيِّبُ العَنبرِ

كأسانِ

بهما رحيقٌ

سائغُ الكوثرِ

قاما

يُرَاقُ اللَّبَنُ الْحُلُوَّ مِنَ الْأَيْسَرِ

والأيمنُ

منه فيضُ الشَّهْدِ

إِنْ يُعْصِرِ

يَنْسَابُ

في وَسْطِهِمَا

وَادِي الْهَوَى الْأَحْمَرِ

نهدان...

وتنغوي،

فتصيح:

ربِّ، اغْفِرِ

\*



فِي صَدْرِكَ الْبَصُّ

بَاتَتْ

شَهْوَةُ الْعُمْرِ:

تَذْيَاكِ

مَهْدُ الْهَوَى، وَالْإِثْمِ، وَالْمُنْكَرِ

\*

\*\*

# الشفق

شعر

توفي عبد الله صالح

لا إله إلا الله - عب هنية  
العائد - قد وصلت الى  
كعبه الشعر - فابتغى قدسوته  
انزلاً على عصاها في  
لحميه الحج العشر

إلى  
البصائر التي ترى  
والأذواق التي تحب  
ما في جسد الإنسان من كرم

٥.....	في صدك	١.....
١١.....	اللذة العابرة	٢.....
١٣.....	سامية	٣.....
١٧.....	الى سميرة	٤.....
١٩.....	فنتك	٥.....
٢٢.....	أرض الموعد	٦.....
٢٧.....	بؤس	٧.....
٣١.....	أم	٨.....
٣٥.....	حبيبى	٩.....
٣٩.....	الى حبيبة فديحة	١٠.....
٤٣.....	حب المرأة	١١.....
٤٧.....	بلبل	١٢.....
٥١.....	محمد بن	١٣.....
٥٥.....	الى حبلو	١٤.....
٥٧.....	الى امرأة	١٥.....
٦١.....	بحر الجليل	١٦.....

فِي صَدْرِكَ ...

(١) ...

في صدرِكِ الكرمِ  
تحقيقُ حلمِ طمري

لألاءِ

قد أشرقَتْ فيه اللَّيْلُ  
أَنْوَارُ

شَدَائِدُ

صِبْغَاتُ لَهْ

في قَهْرِهِ اسْمِرُ

صَوْرَةُ طَمْرِي

أَنْوَارُهَا أَعْطَى الشُّكْرَ

إِشْبَاعُ صَدِّي بِرَأْسِ  
وَمَارِبِ نَجْمِ

كَانَتْ لَهُ  
مَثَرًا حَلَا -  
مَدَى الْأَعْيُنِ

لَيْدًا قَضَى يَحْتَسِبِي  
مِنْ مَثَلِ أَسْفَرِ

مِنْ وَجْهِ الْفَامِ  
وَأَفْوَاةِ الْعَرَا

فِي الْمَجْ

في مؤلفين من صديق المترجم

بينفتن عنه

عجيرة

طبيب العنبر

كأب

بها رحيق

سائح الكوش

فاما

مراقب اللبنة الخلد من الأبر

والذين

منه عيشة الشهد

إن بقصر



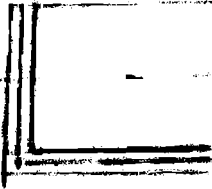
يُنَاب  
بِي وَسَطْرَهَا  
وَادِي الْهَوَى الْأَعْمَرِ

ضَمَانِ  
رَبِّ الْهَوَى،  
فَتَصِح  
رَبِّ، أَخْفِرَا

فِي صَدْرِ الْبَيْتِ  
بِأَنَّ  
شَهَادَةَ الْخَيْرِ

فَدِيَانِ

مَهْدُ الْهَوَىٰ وَالْأَثْمِ وَالْمُنْكَرِ .



## اللذة العابرة

بيروت ٣٠ نيسان ١٩٤٥

أَطْيَبُ اللَّذَاتِ، لَذَاتُ إِثْمٍ، عَابِرَةٌ  
فَأَقْرُبِي مِنْ جَسْمِي الْوَاهِنِ، يَا فَاجِرَةَ  
وَأَسْكُبِي الْإِثْمَ السَّخِي فِي قُوَايِ الْخَائِرَةِ  
أَسْكِرِينِي الْخَمْرَ، مِنْ خَمْرِ فَيْكِ الْوَافِرَةِ  
قَرَّبِي صَدْرًا، وَظَهْرًا، وَفَخْذًا سَافِرَةَ  
أَشْبِعِينِي مِنْ مِلذَّاتِ هَذَا، الْغَادِرَةِ  
إِنِّي عَبْدٌ لِهَذَا الْكُنُوزِ السَّاحِرَةِ  
أَهْوَى مَا تَرْوِيهِ، لَذَاتُ إِثْمٍ، كَافِرَةَ  
قَدْ ظَمِئْتُ..... فَأَقْرُبِي، أَقْرُبِي يَا عَاهِرَةَ

# اللذة العابرة

(٤) بيروت: دار النشر، ١٩٤٥

أُطِيبَ اللَّذَاتِ، لَذَاتِ الْإِثْمِ، عَاجِرَةً

فَأَقْرَبَ مِنْ جِيبِ الْوَاهِنِ، بِأَعْبَرَةٍ

مَا أَشْجَى الْإِثْمِ السَّجِي فِي قُوَانِ الْإِثْرَةِ

أَسْكِرْنِي الْخَمْرَ، مِنْ طَرَفِيكَ الْوَاهِنَةَ

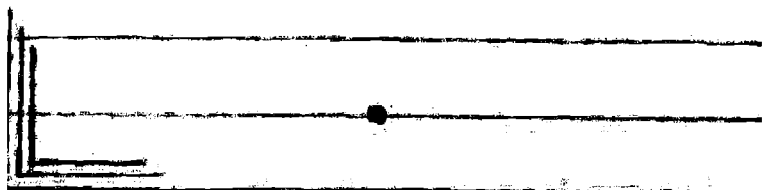
قَرِيبِ صَدْرِي، وَظَهْرِي، وَفَتْحِ السَّافِرَةِ

أَسْمِعْنِي مِنْ مِلَّةِكَ هُنْدِي، الْفَاطِرَةِ

إِسْمِي عِنْدَ الْهِنْدِي الْكُنُوزِي أَلْشَامِرَةِ

أَهْدِي مَا تَرَوِيهِ، لَذَاتِ الْإِثْمِ، كَانِرَةَ

وَالْمُنْتِ - فَأَقْرَبِي، أَقْرَبِي، عَاجِرَةَ



سامية

(إليها)

الناصره ٩ أيلول ١٩٤٥

الله - أيضاً - شاعرٌ:

مِمّا نظم:

الجوّ والأرض، والماء والروض،

والتلّ، سفحاً وقمم،

والسَّهْلُ والوَادِي، والبَلْبَلُ الشَّادِي

- خِلُّ الفَضَاءِ السَّامِرُ - .

بالأَمْسِ رُوْحٌ عَالِيَةٌ

- وَكُلُّ مَا فِيهَا جَمَالٌ -

حَلَّتْ - شَدَى - فِيهِ فَرَّاحٌ فِي تَيْهِ

رَحْبٍ، وَقَالَ

أُسْطُورَةَ الشُّعْرِ - شُقَّتْ مِنْ السَّحْرِ -

.....وصاغها في «سامية»!

سایه  
(الیه)

(۳) ..... ۹ اکتبر ۱۹۱۹



اللَّهُ - أَنْفَا - حَايِرُ

بِمَا نَعْلَمُ

الْجَوِّ وَالْأَرْضِ ، وَالْمَاءِ وَالرَّوْفِ ،

وَاللَّيْلِ وَالنَّجْمِ ،

وَالسَّمَاءِ وَالرَّادِي ، وَالْبَلْبَلِ الشَّادِي

خَلْقَ الدَّفَاوِ الشَّادِي

بِالنَّصْبِ رَفَعَ عَالِيَةً

وَكُلُّ مَا فِيهَا جَمَانٌ

قُلْتُ رَفَعْتَهُ فِيهِمْ فَرَجَّحَ فِي تَبِيحِهِ

رَفَعْتُ وَرَفَعْتُ

أَسْأَلُكَ فِي الشَّرِّ مَقَالَتَهُ فِي الشَّرِّ

... وَمَا فِي "سَامِيَةَ"!



إلى سميرة  
(عن لسان محب)

طبرية ٢٠ أيلول ١٩٤٥

أَحْسَسْتُ بِالْحَبِّ السَّنِي،  
بِالْعَنْبَرِ، وَالسَّوْسَنِ،  
وَالوَرْدِ، وَالنَّرْجِسِ،  
إِذْ كُنْتُ، يَا سَمِيرَتِي،  
فِي بُقْعَةٍ مُنِيرَةٍ  
مِنْ قَلْبِي المُّشْمِسِ!

إلى سميرة  
(عده لسانه محبت)

(٤) طبعته في ٢٠ أيلول ١٩٤٥

أَهْتَتُ بِالْحَبِّ الشَّيْبِي،  
بِالْعَنْبَرِ وَالشُّؤْبِي،  
وَالْوَرْدِ وَالنَّرْجِسِ،

إِذَا كُنْتُ بِالسَّجْمِ قِي،  
فِي بُلْعَةِ مُنْبِي،  
مِنْ قَلْبِي الْكُثْرِي،

## فَتَاكُ

طبرية ٢١ أيلول ١٩٤٥

حَوْلِي عَيْنَيْنِكَ عَنِّي، يَا شَذَى:  
إِنِّي أَخْشَى الشَّعَاعَ الْمُحْرِقَا  
يَصْرَعُ اللَّبَّ السَّنِيَّ مِنِّي، إِذَا  
بَاتَ يَرْمِي مَهْجَتِي، فَاخْتَرَقَا

مَا سَقَى يَوْمًا - وَدِيْعًا - فَنَمَا  
يَعْشَقُ الطِّيبَ العِطْرَ، وَالعُلَى:  
حَوْلِي عَيْنَيْنِكَ عَنِّي، إِذْهُمَا  
أَوْقَدَا ذَاكَ الشَّعَاعَ السَّقَاتِيْلَا.

مِثْلُ شَمْسٍ كُلِّ فَجْرٍ تُشْرِقُ  
تَبَعْتُ الْخَضْبَ الْغَنِيَّ عَبْرَ الشَّعَاغِ  
فَالدَّنَى وَرَدُّ وَفَلُّ يَعْبِقُ  
وَالرَّبَى الْخَضْرَاءُ فِي كُلِّ الْبِقَاعِ

كُلُّ هَذَا يَهْوِي يَوْمًا لَلْفَنَّا  
فِعْلٌ وَهَجٌّ قَادَهُ الصَّيْفُ، إِذَا  
شَمْسُنَا اشْتَطَّتْ، تَبِيدُ السَّوْسَنَا.  
..... حَوْلِي عَيْنِكَ عَنِّي، يَا شَذَى!

فَلَا

(٥) خبرية ..... ٢١ أيلول ١٩٤٥

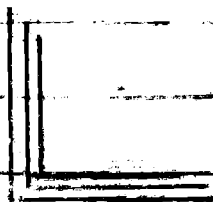


حَوْلِي عَيْنِي عَيْتِي ، بِأَعْيُنِي  
أَتِي أَضْحَى الشَّعَاعَ الْمُخْرِقَا  
بِصَوِّ اللَّبِّ الثَّانِي مَتِي ، إِذَا  
بَاكَ يَتِي مَرَاتِي ، فَاتَّخِرَا

مَا سَتِي يُؤْتِيَا مَدِينَا قَنِينَا  
بِعَشْقِي الطَّيِّبِ الْعَلِيَّ وَالْقَلْبِي  
حَوْلِي عَيْنِي عَيْتِي ، إِذَا هُنَا  
أَوْقَدَا ذَلِكَ الشَّعَاعَ الْقَاتِلَا .

بمثل شمسك لن فخر تشرق  
تبعث الخشب الغني غير الشعاع  
فالتك ورد وقلع يعيق  
والرعي المفضل في كل البقاع

كل هذا بزهد يوثق للفتن  
تغلن ففج قارة الصنيت ، اذا  
شربت اشربت ، تبذل الترسا  
سحوي عينيك فشيء ، يا سدي!



## أَرْضُ الْمَوْعِدِ

طبرية ٢٤ أيلول ١٩٤٥

في شَرْقِنَا المَحْبُوبِ أَرْضِ  
في جَوْفِهَا خِضْبٌ وَفِيضٌ  
سَاحًا: حَلِييًّا وَعَسَلٌ.

في صَدْرِكِ المَعشُوقِ رَوْضٌ  
بِالطَّيِّبِ والأَزْهَارِ غَضٌّ  
يُعْطِي الهَنَّا عِبْرَ القَبْلِ.

يُغْرِي الْمَلَأَ فِيهِ سَنَى :  
فالطفلُ يُعْطَى لِبَنَّا ،  
والحَبَّ - رَضْعاً - وَالْأَمْلُ :

ثدياكِ فيه ، والمُنَى  
طابَتْ لِثَغْرِي ، إِذْ أَنَا  
أَمْتَصُّهَا مِنْهُ : عَسَلُ !

# أَرْضُ الْمَوْعِدِ

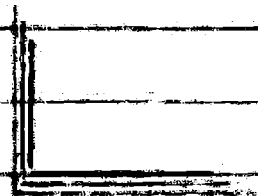
(٦) ... لبريتة ... ٢٤ أيلول ١٩٤٥

في سنة الف ليلة  
والعشرون  
والعشرون

في سنة الف ليلة  
والعشرون  
والعشرون

يُغْفِرُ الْمَذْفِ فِيهِ سَتِي  
فَالْمَنْدُ يُغْفِرُ لِبِنَا  
وَالْحَبِّ رَضَعًا وَاللَّعْنُ

فَعَالِكٍ فِيهِ ، وَالْمَنْفِ  
لَا يَفُوقُ لِغُفْرِ ، إِذَا أَنَا  
أَنْتُمْ بِمَنْ عَسَلَا



## بُؤْس

طبرية ٢٥ أيلول ١٩٤٥

إن أبتني مأوى ليا، حتى الممات  
لن أبتني قصرأ فسيح الردهات  
حلم الصبا المغرور، جهلاً، والسراه  
بل أنزوي، عمري، في كوخ، سمات  
ذل، خنيغ الوجه، فيه، والحياة  
والأرض، لا أشجارَ فيها، لانبات  
لا سوسنا، لا زنبقاتِ حالمت  
لا طيبَ في أكمامِ وردِ ناعسات  
بل ساحةً قفرٌ، أناجيها، فلاة  
معزولةً عن همسها والوشوشات



وحدي، بعيداً عن جميع الكائنات  
أبقى: كئيباً، بائساً، حتى الوفاة  
حتى أرى، والجسمُ غابَ في رفات،  
في العينِ دمعَ الثاكلاتِ، والصلاةُ  
حرى البواحِ من قلوبِ الناسكاتِ

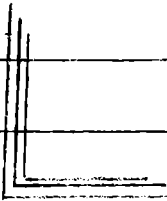
بِقَسْ

(۷) ..... طبرستان ..... ۳۰ جلد ۱۹۶۰

إِنَّ أُبْتِنِي هُوَ مَاؤِي لِيَا، حَتَّى الْمَاءُ  
لَنْ ابْتِنِي قَصْرًا فَسَيَجُ الرَّدْهَاتُ  
عَلِمَ الصَّبَا المَعْرُوبِ، جِهَتِكَ وَالسَّرَاتِ  
بَلْ أَنْزَوِي، عَمْرِي، فِي كَوْفِ سَمَاتِ  
ذَلِكَ، خَنِيحِ الوَجْهِ، فَنِي، وَالْحَيَاتِ

وَالأَرْضِ، لَا أَسْتَجَارُ فَنِي، لَا نَبَاتِ  
لَا سَوْنَا، لَا زِينَتِ حَامِلَاتِ  
لَا طَيْبِ فِي أَلْمَامِ، وَرِدِ نَاعَاتِ  
بَلْ سَاعَةِ قَفْرٍ، أُنَاجِيلِ، فَتِلَاةِ  
مَعْدِلَةٍ عَنِ هَمَلِ وَالرُّشُوشَاتِ

وحدي ، بعيداً عن جميع الكائنات  
أزلي : كئيماً ، بائساً ، حتى الوفاة  
حتى أرى ، والجَمُّ غاب في رفاة ،  
في الغينِ دمعَ التاملاتِ ، والصلواتِ  
حرمتِ البواعِ من قلوبِ الناسِ كما تـ



## سَام

طبرية ٢٨ أيلول ١٩٤٥

فِي لَيْلَةٍ سَوْدَاءَ - كَالْكَفْرِ فِي  
حَقِّ سَمَا - فِي الْبَدءِ، قَبْلَ الْقِدَمِ،

وَالْحَبِّ، وَالْأَحْلَامُ لَمْ تَزْدَهِي،  
وَالْأَرْضُ وَالْبُخْرَانُ كَانَتْ عَدَمًا،

نَادَانِي الرُّوحَ الْعَلِيِّ - مِنْ ذُرَى  
أَمْجَادِهِ - وَالْحَسْرَةَ، وَالْأَلَمَ،

وَصَاغْنَا فِي وَاحِدٍ - كُنْتُهُ:  
فَالْحَسَنُ قُبْحًا كَانَ، وَالْعَطْرُ سَمًّا.

وَالنَّاسُ - بَعْدَ الْخَلْقِ - فِي عَيْشِهِمْ  
يَلْقَوْنَنِي سُقْمًا وَجِيعًا، وَهَمًّا،

تَرْتَادُ - أَنِّي كُنْتُ - أَشْبَاحَ مَوْ (م)  
تِ مُهْلِكٍ؛ تَنْحَازُ عَنِّي النُّعَمُ،

يَدْعُونَ أَرْوَاحَ السَّمَاءِ، فَهِيَ فِي  
صَمْتٍ، وَرُوحَ الْحَقِّ فِيهَا صَمَمٌ،

يَرْمُونَنِي، لَكِنِّي لَعْنَتُهُ ال (م)  
أَدْهَارٍ، وَالسَّخَطُ عَلَيْهِمْ حُتِيمٌ؛

أَمَّا أَنَا: فَالْعَمْرُ فِي مَرْتَعٍ:  
نَارُ الْأَسَى فِي جَوْفِهِ وَالسَّأَمُ...

سنة

(١) ... سنة ... في ...

في ليلة سوداء - كاللغز في  
حق سماء - في ليلته قبل التدمر،

والحب والأحلام لمن تزدحم،  
والأرض والجزان كانت عديم،

نادائي الروح العلي صمت ذرى  
أبجاده - والسرقة والألم،

وصافني في واحد - كغثة  
فالنسب شيئاً كان، والعطر سم



والناس بعد الخلق في عيشهم  
يلقونني شقي وضيعاً ، وهم ،

تتراد - أتى كُنْتُ - أشباح مؤا  
تِ مُرَلِّبٍ ، تَنَزَّلُ عَنِّي النِّعَمُ ،

يدعون أنواع السماء ، فهي في  
صمتٍ ، وروح الحق فيهم صمتهم ،

بموتني ، لَكُنِّي لَعْنَةُ ال (٢)  
أدهر ، والسخط عليهم ختمهم ،

أما أنا فالعمر في مزاج  
نار الآسى في جوفهم ، والشأتم...

حبيبي

عن «نشيد الأنشاد»

طبرية ٢٩ أيلول ١٩٤٥

هَذَا حَبِيبِي، يَا نِيسَا:

أَبْيَضٌ، أَحْمَرٌ،

هَامَةٌ يُنْتَرُ

تَبْرُ عَلَيْهَا قُدْسَا؛

وَشَبَابٌ:

أعينُ حالكاتُ  
كالغرابِ،  
أبدأُ رابضاتُ  
قربَ السواقِي الجاريةِ.

أثلامُ زهرِ زاكِيَّةِ  
أو كمُ طيبِ  
خذا حبيبي.

والشفاه  
مرُّ عبقِ  
ساحِ دَفِقِ  
مع سناه.

والبطنُ عاجُّ أبيضُ قد غُلِّفا  
بالأزرقِ الياقوتِ، وهاجِ، صَفَا.

مثل العمود من رخام  
ساقاهُ إذ تتكئان  
حول القعادِ من عظام،  
كأنها صُفُرُ الجمَان.

طلعةٌ مثل لبنان،  
قامةٌ مثل أرز،  
رونقٌ مثل نيسان،  
حسنُهُ حسنُ رمز.

شهُواتٌ حِسٌّ ناعِسُهُ  
وروعةٌ في خلقه  
حلاوةٌ في حلقة:  
هذا حبيبي، يا نيسا.

حبیبی

عبد "نشد الانشاد"

(۹) ..... طبری ..... ۲۹ ژانر ۱۹۸۰

هذا حبي، يا زينا.

أيضا، أحمد،

حامة شتر  
شتر عليها قدس،

وسباب:

أعين حالات

كالغراب،

أبدا رايضا

قرب السواقى الجارية.

أنتلام زهر زائبة  
أوكم طيب  
فدا حبي

والشفاء  
مرة عبوق  
ساح دقق  
مع سناه.

والطن عالج أبيض قد غلغ  
بالأزرق الباقوت، وقاح، صفا

مثل العمد من رغام  
سقاء إز تتلنان  
حول العار من عظام  
كانها منفر الجمان.

طلعة مثل لبنان،  
قائمة مثل أرز،  
روحة مثل بيان،  
حنة حنا رنجر.

شهودان حسي نايه  
وروعة في خلقه  
صلاة في خلقه  
هذا جيبى ، يا رب



## إلى حبيبة قديمة

(أ.ج.)

القدس ١١ تشرين أول ١٩٤٥

عشتُ الجمالا، نهل.....

ثُ الطيب، جبتُ المُنَى

وازدانَتِ الأرضُ لِي،

تُهدي الفلاسوسنا

والكون أغوته أن...

غمام هوى لِحنا

لَمَّا عَرَفْتُ السَّمَا  
فِي شَخْصِكَ، وَالْهَنَا.

\*

عَهْدٌ مَضَى. كُنْتَ (هَل  
كُنْتَ!؟) فَكُنْتُ أَنَا

عَهْدٌ مَضَى. لَيْتَهُ  
مَا جَاءَ قَطُّ لَنَا

أَوْ، إِذْ عَرَفْنَا هَ يَكُونُ...  
مَا، إِحْتَوَاهُ الْفَنَّا

لَمْ يَبْقَ لِي غَيْرُ حُلٍّ...  
مِ، طَيِّبٍ، لُونَنَا

مَا عُدْتُ لِي بِعَدِهِ  
أَوْ جِئْتُ قَطُّ هُنَا.



لَكِنَّكَ عَدْتِ، فَالط...  
هَرَضْنَا، وَالسَّانِي

قَطْفَ الصَّبَاحِ الْغَر...  
يَرِيذِبُلُ مَوْهِنَا

وَالْحَبُّ يَلْتَاغُ، إِذْ  
مَتَّ، فَمَتَّ أَنَا.

إلى جبهة قديمة (أ.ج.أ.)

(١) ..... القدس ..... ١١ تشرين الأول ١٩٤٥

عنتُ الجلال ، نهلا .....  
بت الرطب ، جبتُ المنى

وانزلت الزهراء لي ،  
تُهدى القنادس

واللعن أعونه أذن .....  
فانم هوى الحنا

لأعرفت السج  
في تحريك ، والها

\*

عَمَّ مَعْنَى . كُنْتُ (قَدْ  
كُنْتُ ؟!) فَكُنْتُ أَنَا

عَمَّ مَعْنَى . لَيْتَهُ  
مَا جَاءَ قَطْرًا لَهَا

أَوْ ، إِنْ عَرَفْنَاهُ يُؤَوِّدُ  
مَاءً ، إِسْتَوَاءُ الْفَتْحِ

لَمْ يَبْقَ  
~~مَطْبُوعًا~~ فِي عَيْرِ حُلْدٍ ...  
مَاءً ، طَيْبٌ ، لَوْنًا

مَا عُدَّتْ فِي بَعْدَهُ  
أَوْ حَيْثُ تَلَمَّ حُنَا

\*

لكنك عدت ، فالله ...  
هر خنا ، والسني

قلنت الصبح الغر ...  
ير يدين مؤهنا

والث  
~~صباح~~ ليثاع ، اذ  
مت ، فت أنا .

## حبّ المرأة

القدس ٢٢ تشرين أول ١٩٤٥

أنا، أيضاً، أشتهي جسمه الوردّي، لا  
قلبه أو روحه العليا، ولن أبذلا

حسني الوضّاء من أجل ظلّ يخلدُ  
ما السنّي والرونق غير جسمٍ أعبدُ.

أروغ من كلّ ما فيهما، وأنبلُ،  
قبلةً خمريّةً، ليس روحُ، تشملُ



هَاتِهَا وَضَمَّةَ أَشْتَهِيهَا مَوْهِنَا  
وَاسْتَبِخْ مَا شِئْتَ، خَذَا مَا حَلَا، خَذَا نِي أَنَا

وَامْتَشَقْنِي شَهْوَةً، كَلَّ لَيْلٍ، فَاجِرَةٌ  
قَلْ: أَحَبَّتْ، فَهِيَ بِالطَّهْرِ دَوْمًا كَافِرَةٌ

مِرَاءَةٌ، أَحْلَامُهَا وَحْيٌ إِثْمِ مُورِقِ  
فَاعْصِرْنِي، تَرَوِي صَدِي الْحِشَا؛ لَا تَتَّقِ!

# حب المرأة

(١١) ..... القدس ..... ٢٢ تشرين أول ١٩٦٥

إننا أيضًا اشتري جسم الوردى ، لا  
قلبه أو روصه العليا ، ولن أنبذ

حسني الوفاء من أهل كل خليد  
ما السني والروفا غير جسم أعبد

أزوع من كل ما فيها ، وأبذل ،  
قبلة حمزية ، ليس روع ، نقل

هاجها وفضة اشتري مؤهنا  
واسبح ما كنت ، عند ما صلا ، عنني أنا

وأمتقتني شهوة ، كل لي ، ناجرة  
قل : أمتت ، فني بالظلم دونًا ما فرة

مرآة، أهدى له مني إلم، مورف  
فاعصرتي، تروي صدي الشا، لا شقيا

## بلبل

القدس ٢٨ تشرين أول ١٩٤٥

إِنَّ قَلْبِي شَقَّةَ

وَسَطِ كَوْخِ مَظْلَمِ

بَاتَ حَلْمًا مَبْهَمًا

فِيهَا نَوْرُ الْأَنْجَمِ

وَاسْتَفَاقْتُ لَيْلَةَ

بِالضِّيَاءِ تَرْفُلُ

فَانْتَشَيْتُ فِي لَوْعَةٍ،

فَاسْتَبَانَ الْبَلْبَلُ

نِيَّراً، يَشْدُو مَحَبَّةً  
أَ، وَتَنْهَهُ ارْتِمَاءً  
فِي صَدَاهِ الْحَبِّ، فِي  
صَمْتِهَا أَيَّ سَمَاءٍ

فِي الصَّبَاحِ الْبَكْرِ غَا...  
...بَبِ الْمَغْنِيِّ فِي الْفَضَا  
عَالِيَاً، مَا عَادَ، هَل  
عَادَ يَوْمَاً مَاضِي؟

وَاسْتَكَانَ الْقَلْبُ، بِالذِّ...  
...كِرِيَاتٍ يَنْعَمُ  
لَقَّهَ حَزْنَ، وَصَم...  
...تْ، وَكُوخٌ مَظْلَمٌ.

بیل

(۱۴) ... التماس ... ۴۸ تقریباً اول ۱۹۶۵

إِنَّ قَلْبِي شَقِيَّةٌ  
وَسَطَ كَوْخٍ مَظْلَمٍ  
بِاتٍ حَلَاً بِهَا  
فِيهَا نُورُ الْأَنْجَمِ

وَاسْتَفَاقَتْ لَيْلَةٌ  
بِالضِّيَاءِ تَرْفُلُ  
فَانْتَشَتْ فِي لَوْعَةٍ،  
فَاسْتَبَانَ الْبَلْبُلُ  
نَيْتْرًا، يَشْدُو حَبْتِ  
تًا، وَشَهْدَ ارْتِمَاءِ  
فِي صَدَاهُ الْحَبْتِ، فِي  
صَهْرِي أَيْ سَمَاءِ



في المباح البكر غا  
ب المغني في الفضا  
عاليًا، ما عاد، هل  
عاد يومًا ما مضى؟

استكان القلب، الذ  
كريات، ينعم  
لفه حزن، وصي  
يت، وكوخ مظلم.

## جحيم

القدس ٣١ تشرين أول ١٩٤٥

قَرَفِصِي، يا غانِيَةَ

بين فخذيكِ جحيم

دونه كلُّ النعيم

والأمانِي الفانِيَةَ

مِن لُؤُهُ طِيْبُ زَكِي

والسنى كالعطرِ فَاخ،

واشتهاءً وارتيَاخ

في ثنايا فخذِكِ

رَوْضُ وَرْدٍ، شَمْسُهُ

(إِنْ رَأَى الشَّمْسَ) خَنَا

وَالغَدُ فِيهِ مَنَى

إِحْتَسَاهَا أَمْسُهُ

هَفَفِ فِي الثَّوْبِ الْأَثِيمِ

عَنْ جَمَالِ لُونَا

مَنِية، كَانَتْ لَنَا

فَاسْتَبَقْنَا لِلْجَحِيمِ.

ججہ

(۱۳) القس ... ۱۴ تشریح اول ۱۹۶۵

قَرَفِيهِ ، يَا غَانِيَةً  
بِمَقْتَدِرِهِ عَجْمٍ  
دُونَ كُلِّ النِّعَمِ  
وَالزَّمَانِ الْفَانِيَةِ

مَلُومَةٌ طِبَّتْ زَكِي  
وَالسَّنَى كَالطَّرِيقِ فَاحِةٍ  
وَالشَّرَاءِ وَالرَّجَاةِ  
فِي سَبَابِ خَنْزَبِ

رَوْضٌ وَرِدٌ سَمَةٌ  
(أيه رأيي سمًا) حَنَا  
وَالْعَدُّ فِيهِ مَنَى  
إِعْتَمَاهَا أَسُهُ

هَمَزٌ فِي الثَّوْبِ الْأَشِيمِ  
عَمَّ حَمَلٌ لَدُنَّا  
مَنِيَّةٌ كَانَتْ لَنَا  
فَأَسْتَبَقْنَا لِلْحَبِيبِ

## إلى حلو

القدس ٨ تشرين ثاني ١٩٤٥

فداك الكلُّ يا حلو،  
فداك الوردُ والفلُّ

ففي أطيابها البعضُ  
وفي أطيابك الكلُّ

وما تلقى ضحى الحُسنِ  
ولا أزهارك النحلُّ

وعمرُ الطيبِ لحظاتُ  
وأدهارُ بكّ تحلو

وإيّاك (وأسلو الخي...  
...زَيا حلُو) ولن أسلو.



# إلى حُلوف

(١٤) ... القدس ... ٨ تشرين ثاني ١٩٤٥

فدائِ الكَلْبِ بِحَلْوٍ ،  
فدائِ العودِ والفِلِّ

ففي أطبائها البعضُ  
وفي أطبايبِ الكَلْبِ

وما تلتني ضحى المشن  
ولا أزهارك النخلُ

وعزِ الطيبِ كحللٍ  
وأدهاءِ بَبِّ تحلوس

وإثباتِ (وأسلو الكلبِ...  
ببِ بِ حَلْوٍ) ولينِ أَسْلُو.

إلى امرأة  
لأنك مثال للمرأة

طبرية ٣ كانون ثاني ١٩٤٦

سلوى لروحي أن تكو  
ني نجم ليلٍ مُغَمِّمِ

سلوى لروحي أن تظلل  
ي في حشايا المبهَمِ

\*

روحي وجيئي: واحدٌ:

فالغائبُ إن يسقِمِ

يسقِمِ صغيراً أفاتهُ ال

مجدُ وصيدُ الأنجمِ

والحاضرُ العوبةُ

- لا بهجةٌ - لحالمِ

بالأحمرِ - لا الأبيضِ -

بالجسمِ - وهمِ قاتمِ -

\*

يلتذُ - إن يلتذُ - سا

عاتِ فنثُ بالمأثمِ

يقضي الحياة بعدها  
وكانه في ماتم  
جيئي قريبا أغتبط،  
روحي بعيدا أنعم.

إلى امرأة  
لثمة مثل امرأة

(١٥) جبريت ..... ٣ كانون الثاني ١٩٤٦

سلوى لرومي ان تكو  
في نجم ليل، نُفَعْتِمِ-

سلوى لرومي ان تظن  
ي في حشايا المبرم-

رومي وجهي : واحد  
فالغائب ان يقيم

يقم صغيراً فاته ال  
مجد وصيد الأبحر

والخاضع العوبة  
- لا بجهة - الخالم

بالذعر - لا الأبيض  
بالبجر - وهم قاتم

ليعد - ان لعد  
ما تفت بالمائم

يقضي الحياة بعدها  
ولكاته في ماثم

حيث قرينا اغتبط،  
روي بعيدا انعم



## بحرُ الجليل

طبرية والقدس ٨ كانون ثاني - ١٣ شباط ١٩٤٦

بحرُ الجليلِ

بسمةً، حلّو شذاها

شاهد الناس الإلهـا

في مسأ، رطبِ، عليلِ

قائماً يفتّر عنها، فاذا بعضُ النجادِ

تمتصّها، نشوى، وتمتصّ الشفاها

وإذا في البسمة بحرُ الجليلِ

والشفاهُ الرودُ أرجاءِ بلادي.



أضلالُ ألوانِ

يُنَاجِي بعضها بعضاً

وتهمي بالمُنَى، برقاً وومضاً

والعطورِ، والأمانِي:

أزرقُ

في البحرِ يختالُ، وفي عاليِ الفضاءِ

فالموجُ ينهدُّ رضا

والماءُ بالطيبِ الخفيِّ يعبقُ؛

طيبٌ، يناغيه

خيالٌ ساهمٌ في الأخضرِ

ينبتُ في عشبِ طري

وينتشي فيه؛

وبنيَّ بهاتيكِ الجبالِ

- قائمٌ كالأسمرِ -

كانت طوالِ الأعصرِ

حصناً حمى بحرِ الجمالِ؛.....

كلُّ هذي

تنضوي في صفحة الماءِ

فتلقى في المساءِ

قبلةً عبرَ الرذاذِ.

\*

في أيِّ جزءٍ

أيها البحر الوديعُ

من تلالِكُ

أضنت يوماً جموعُ

قائمٌ فيها يسوعُ

بين إعجاب وهزءٍ،

وهنالِكُ

راح صدي الروح يسقي

بالهدى، بالخير، بالحق،

ينبوع الجمال؛

صاح من كانوا، حيارى،

«إلالة!» إذ توارى

بين أحضان التلال.

\*

أو أي أمجادٍ

تبثتها بلادِي

فارتمت في ضفتيكا

عن يمينٍ وشمالٍ

في السواقي والجبالِ

طيّبات في يدَيْكا؟

يومَ علّمنا الغريب

أن يوماً لن يطيب

وهو فينا؛

يومَ قال ابنُ الوليدِ

- فخرُ ماضيّنا -

لشمسِ الرومِ: «بيدي!»  
فاستخارت في كسوفٍ؛  
يومَ رُحنا بالسيوفِ  
نطرُدُ الغربَ المعادي  
واستبقنا للجهادِ  
في مضاءٍ، والكفاحِ  
بين أجنادِ صلاح.

\*

ها موجةٌ تسري  
من الجوفِ إلى البرِّ  
فتلقي الرعبَ في البحرِ  
كأن لم تتئدُ  
أو ترتعدُ  
يومَ المياهِ ألفتِ  
جسمَ الإلهِ نائماً

فاندفعت في ثورة  
حرى، ولكن عندما  
ألقى عليها - ناهراً - بالنظرة  
رياً من القدس العيون  
غابت الأمواج دُعرا،  
وارتمت في حضنك الدهرا  
تلوى في سكون.

\*

ها مركبٌ يدنو  
من الشطّ، فترنو  
أعينُ البرّ إليه،  
أمسه طيبٌ عبقُ  
بالمجد والنورِ دفقُ:  
قدماً عليه  
رفرفَ الضوءُ

ووافقاه الحواري؛  
والتوى الموجُ البريُّ  
تحتَ مجدافِ اليهودِ  
فعلَ أنفاسِ حرارِ  
من حشايا بنتِ هيرود -

\*

حواها المركبُ الساري  
تناغيه بجسمِ فاتنِ عارِ  
فيغفو حالماً بالخضرِ، حلواً، والنهودِ - ؛  
مركبٌ قد شاهدا  
أقوام هذا الشرقِ والغربِ  
يجيئونَ إلينا في عدا  
مُرّ، فيجزئهم بحبِّ ؛  
مركبٌ فيه يجولُ  
طامعٌ بالقوتِ في جوفِ المياهِ؛.....

أقبلَ الآنَ إلَيَا  
مبطئاً، فيه خليلٌ و خليلُ  
ينشدان الحبَّ همساً وسط آهٍ،  
أيَّ عدنٍ خلفاً، أيّآ؟

\*

بحرُ الجليلِ :  
في ثناياكا ألقى الذكرياتِ  
مخصباتٍ، طبيباتِ  
في الصباحِ والأصيلِ؛  
أرقبُ الأدهارَ فيكا  
حالماً بالحسنِ وضاء  
فأسمو، وأغنيكا  
- سماً، أرضاً، وماءً، -  
شعر حبّ، إن وعى الحلو القمر



ما فيه، أحنى غيرة رأسه  
يُنَاجِي صفحة الماءِ بمَعسولِ السُّورِ،  
يشدو، ويُدني منك كأسه؛  
فأولِّي عائدا  
والبحرُ في أحلى سمر، -  
اذ أتركُ البحرَ إلهيًّا،  
بحرَ أنوارِ سنيَّا،  
مفعماً والطيبَ سحراً خالداً

\*

م ع س  
CFS

# جزء الجليل

(١٦) ... طبرية والقدس ... كانون الثاني - ١٣ شباط ١٩٤٦

بِجِزِّ الْجِلْدِ

بِسِمَّةٍ حَلَوَّةٍ شَدِيدَةٍ

شَاهَدَ النَّاسُ الْإِلَهَاءَ

فِي مَثَلِ رَطْبِ عَيْلٍ

قَائِمًا يَفْتَرُّ عَنْهَا ، فَإِذَا بَعَضَ النَّبِيُّ

تَمْتَمَّتْ ، وَنَشَى ، وَتَمْتَمَّتْ شِفَاهَا

وَإِذَا فِي بَسْمَةِ جِزِّ الْجِلْدِ

وَالِإِنْفَاءِ الرَّوْدِ أَرْجَاءُ سِلَادِي

أُظْلَمَ الْوَلَدُ

بُنَابِي بَعْضًا بَعْضًا

وَتَرَاهِي بِالْمَنَى ، بَرَقًا وَوَمَنَى

وَالْعَطُورِ ، وَالْإِزْمَانِي :

أزرقُ

في البحرِ خيالٌ، وفي عاليِ الفضا

فالموجُ ينهدُّ برضا

والأزرقُ بالطيبِ الحقِّ يعقُّ،

ليبيناً غيم

خيالٌ ساهمٌ في الأضفر

ينبتُ في عشبٍ لمري

ويشتي فيه،

ونبتي سهايتك الجبال

قامت كالأسمر -

كانت طوال الأضفر

حصناً حتى كبر الجبال

كلُّ هذي

تنفوي في مائة الماء

فتلقى في الماء

قلبة عبر الرذاز.

في أيّ جزو  
أيها العجر الوديع  
من تلايت  
أضنت يوقا جموع  
فأتمّ فيها يسوع  
بين اعجاب وهنوع  
وهنايت

راح صدي الروح ليقي  
بالهدى، بالخير، بالحق،  
ببشوع الجمال،  
صاح من كانوا، صياري،  
"الإله!" إذ شوازي

## بين أعضان التلال

أو أيّ أجماد  
تبشّرها بلادك  
فأرتمت في ضفتك  
عن يمين وشمال  
في السواق والجلال  
طيبات في يدي كما؟  
يوم علمنا الغريب  
أن يوماً لن يطيب  
وهو فينا  
يوم قال ابن الوليد  
- فخرنا ماضينا -  
لشمس الروم: "بيدي!"

فَاشْتَارَتْ فِي سُوفٍ إِهٍ  
يَوْمَ رُحْنَا بِالسُّوفِ  
نَهَرْدُ الْغَرْبِ الْمَقَارِي  
وَأَشْتَقْنَا لِلْكَفَاحِ  
فِي مَضَائِبِ وَأَلْجَاهِ  
بَيْنَ أَجْنَادِ مَسَدِ

فَا مَوْجَةَ تَسْرِي  
مِنَ الْجُوفِ إِلَى الْبَرِّ  
فَتَلْقَى الرَّغْبَ فِي الْعَمْرِ  
كَأَنَّ لَمْ تَقْبُدْ  
أَوْ تَرْتَعِدْ  
يَوْمَ الْمَيْمَةِ الْفَتِ  
جَعَمَ الْإِذْلَةَ نَائِمًا

فَأَنْدَفَعْتُ فِي ثَوْبَةٍ  
حَرَّى، وَلَكِنَّ عِنْدَمَا  
أُلْتَقِي عَلَيْهَا - نَاهِرًا - بِالنَّظَرَةِ  
رَبًّا مِنَ الْقُدْسِ الْعَيُونِ  
غَابَتِ الْأَبْوَاجُ ذُئْمَرًا  
وَأَشْرَمْتُ فِي حَضْنِكَ الْآفَرَا  
تَلَوَّى فِي سَكُونِ

هَامُكَ كَبَّ يَدْتُو  
مِنَ النَّطِّ، فَتَرْتُو  
أَعْيُنُ الْبَرِّ الْبَنِي  
أُمَّهُ طَيْبٌ عَيْقُ  
بِالْمَجْدِ وَالنُّورِ دَفِقُ  
قَدَّمَ عَلَيْهِ



رَفُوفَ الضُّوءِ  
 وَوَأَفَاءَ الْخَوَارِيءِ،  
 وَالْتَوَى الْمَلْعُوجُ الْبَرِّيُّ  
 تَحْتَ مَجْدِافِ الْيَهُودِ  
 فَعَلَّ أَنْفَ سَيْحِ جِرَارٍ  
 مِنْ حَتَا بِنْتِ هَيْمَرُودِ  
 حَوَاهَا الْمَرْبُوبُ الْكَاثِرِي  
 ثَمَانِيَةَ بَسْمِ فَاتِنِ عَارِ  
 فَيَقْفُو حَالًا بِالْمُضَرِّ، حَلَوًا، وَالنَّهْدِ بِ  
 مَرْكَبٍ قَدِ شَفَا  
 أَعْوَامَ هَذَا الشَّرْقِ وَالْعَرَبِ  
 يَجِيُونَ إِلَيْهَا فِي عَمْدَا  
 قُرَى، فَيَجْزِيهِمْ بِمَيْتِ  
 مَرْكَبٍ فِيهِ يَجْسُونَ  
 طَامِعٌ بِالْقُوْتِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ

أقبل الآن اليك

، فيه خليل و خليل  
يتشدان اليك من كل آفة  
أي عذب خلقك ، أيك ؟

بحر الجليل :

في ثناياكما ألقى الذكريات

مخيمات ، طبيبات

في الصباح والأصيل ،

أزنتك الأدهار فيكما

حالي بالحنين وضياء

فأسمو ، وأغنيكما

سما ، أرضا ، وماء ،

شعر حبتي ، إن وعى الخلو القمر

ما فيه، أحنى غيراً رأسه  
يُنَاجِي صَفِيَّةَ الْمَاءِ بِمَقُولِ الشُّورِ،  
يَشْدُو، وَيُقِي فِي ضَرْبِ كَأْسِهِ،  
فَأَوْلِي عَائِدًا  
وَالعَمْرُ فِي أَحْلَى سَمَرٍ،  
إِذَا تَرَكْتُ البَحْرَ البَيْتِ،  
بِحَدِّ أَنْوَارِ سَمِيَّةِ،  
مَفْعَى وَاللَّيْلِ سِحْرًا خَالِدًا.





## الفهرس

٥	..... توطئة
١٥	..... إلى الواقفة على الشرفة
٢٣	..... بحرُ الجليل
٤٣	..... الشَّقَق
٤٥	..... في صدْرِكِ
٥٩	..... اللذة العابرة
٦٢	..... سامية (إليها)
٦٧	..... إلى سميرة (عن لسان محبّ)
٧٠	..... فَتْكَ
٧٥	..... أرضُ المَوْعدِ
٨٠	..... بُؤْسٌ

٨٥	.....	سَأَم
٩٠	.....	حبيبي عن «نشيد الأنشاد»
٩٧	.....	إلى حبيبة قديمة (أ.ج.)
١٠٤	.....	حبّ المرأة
١٠٩	.....	بلبل
١١٤	.....	جحيم
١١٩	.....	إلى حُلُو
١٢٣	.....	إلى امرأة لأنك مثال للمرأة
١٢٩	.....	بحرُ الجليل

تمت

25/8/2017

Telegram: @Arab\_Books

## هذا الكتاب

القصائد هنا، باستثناء «بحر الجليل»، غزل حلو ومرح ويجنح في بعضه إلى إباحية مغرقة، وهي في مضمونها على نقيض تام مع قصائده على مدى عقد لاحق، حيث قصائده هناك غزل مر ومضن. هذه القصائد التي دونها توفيق توضح أثر المدرسة الشعرية اللبنانية عليه وفي طليعتها رائد الرومانسية المطعمة بالرمزية إلياس أبو شبكة، وإن كان هناك نسمات تهبّ عليها من رياض سعيد عقل ويوسف غصوب ورشدي المعلوف وصلاح لبكي.



Arab Books

ISBN 978-993335301-8



9 789933 353018

